

# 对话

## Frame 1

学生都喜欢谭老师。谭老师不但白天常跟学生一起研究，晚上也常请学生到他家去，给他们介绍中国文化。

All the students like Instructor Tan. Instructor Tan not only often studies with students in the daytime, but also invites the students to his home in the evening and introduces them to Chinese culture.

## Frame 2

有一天晚上，谭老师给我打电话。他说，“你现在做什么呢？写信呢吗？”我说，“没写信，我看北京周报呢。”

One evening, Instructor Tan telephoned me. He said, "What are you doing now? Are you writing letters?" I said, "No, I'm not writing letters. I'm reading the Beijing Review."

## Frame 3

他说，“昨天你说周末预备写几封信，所以我想你也许正在写着信呢。你知道我们住的地方在哪儿。如果你没事，请来我家谈谈。”

He said, "Yesterday you said that on the weekend you were planning to write some letters, so I thought that perhaps you were in the middle of writing them. You know where we live. If you are not doing anything, come over for a chat."

## Frame 4

这是我第一次到谭老师家去。我看见门是开着的，我就进去了。他们客厅里的书架子上放着很多书，墙上挂着中华人民共和国的国旗。

This was my first visit to Instructor Tan's home. Seeing that the door was open, I went in. I saw that there were many books on the shelves, and the national flag of the People's Republic of China was hanging on the wall.

## Frame 5

谭老师指着国旗在跟客人讲话呢。那些客人，有的坐着听，有的站着听。

Instructor Tan, pointing at the flag, was lecturing to the guests. Some of the guests were sitting, listening, while others were standing.

## Frame 6

谭老师看见我来了，就给我们介绍。介绍完了，我要见见他爱人；他说他爱人正在里头做点心，就要出来了。

Seeing that I had come, Instructor Tan introduced us. Having been introduced, I wanted to meet his spouse; he said his spouse was inside making refreshments and that she would be right out.

## Frame 7

那天晚上的客人多半是美国学生。他们学习的专业都是中文。他们都有决心要学好中文。那天晚上我们不但交流了学习经验，也了解了不少中国文化。

That evening, most of the guests were American students. Their specialized field of study was Chinese. All of them were resolved to learn Chinese well. That evening we not only exchanged learning experiences, but also became aware of quite a bit about Chinese culture.